DELIVERY NOTE : 82664606 .

VALEO EMBRAYAGES

DATE : 15.07.2018 18:56:10 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

RII 223

Expedition on : 15.07.2018 at 18:56:08
Delivered on : 16.07.2018 at 18:56:08
Order reason :

Material Description / Customer P.O. Number / Origin - Destination Country	Customer Material / Revision Level / VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr / Lot Nr / Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr / External call Nr	Handling Unit Nr
Clutch Support + Balls DWC 300	2510160100	240	PCE	TBA-550500	1		120		112476118
550003873001									
FR-IT	1031108A			TBA-500885	10	112475800	12		
1°00193956						112475801	12		
5008356675						112475802	12		
1°00194222						112475803	12		
						112475804	12		
						112475805	12		
						112475806	12		
						112475807	12		
						112475808	12		
						112475809	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		112476119
				TBA-500885	10	112475567	12		
						112475568	12		
						112475569	12		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 240
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 17/7/18
Firma

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : LU038FA
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 300,04 KGM
Total net weight : 300,00 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 20
Total volume : 0,26 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82664606 **DATE :** 15.07.2018 18:56:10 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR	SUPPLIER	SHIP TO CUSTOMER
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR Comptabilité Valeo Embrayages Route de Montreuil 62630 ETAPLES SUR MER VAT ID No. : FR43438834186	VALEO TRANSMISSIONS Service Logistique PO Box CS 70926 80009 AMIENS CEDEX 2 FR-FRANCE	GETRAG S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALY Unloading point : 14249 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 15.07.2018 at 18:56:08
Delivered on : 16.07.2018 at 18:56:08
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
						112475570	12		
						112475571	12		
						112475572	12		
						112475573	12		
						112475574	12		
						112475575	12		
						112475576	12		
				TBA-501629	10				

TE 15267 TE 1807 6132C

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

VALEO FA /USINE 1 AUTO
AVENUE ROGER DUMOULIN 83
FR-80080
AMIENS

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR No

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüteverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

GETRAG
VIA DEI CICLAMINI
IT-70026 MODUGNO

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

A-MIR Mirosław Gołębiowski
Kaniwola 16, 21-075 Ludwin
Tel. 790 455 995
LU038FA

Nr.Rej.:

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Succesive carriers (name, address, country)

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT-70026
MODUGNO

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

FR-80080
AMIENS

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
	3	PALLET			1300 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instructions as to payement for carriage

☐ Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid

☐ Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by >	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermässigungen Deductions			
Saldo /Zuschläge/ Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem, Gesamtsumme Total to be paid			

Do wypełniania pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be comleted on the sender's responsibility 1 - 15 włącznie oraz 19 + 20 + 22 einschliesslich including and

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Wystawiono w / Ausgestellt in / Established in AMIENS dnia / am / on 15.07.16 20

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 3/c 70026 Modugno (BA)

Valeo
15 JUIL. 2018
Tel : 03.22.67.44.47
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 A-MIR Mirosław Gołębiowski
Kaniwola 16, 21-075 Ludwin
Tel. 790 455 995
LU038FA
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /Ware empfangen/
/Goods received
Miejscowość / Ort / on dnia / am / on 17 LUG 2018 20
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

d'après Modèle IRU 1976

DRUK: 14 626 50 30, 509 744 390, 503 524 917, jwalas@in.net.pl, drukwalas@op.pl, artwal@op.pl